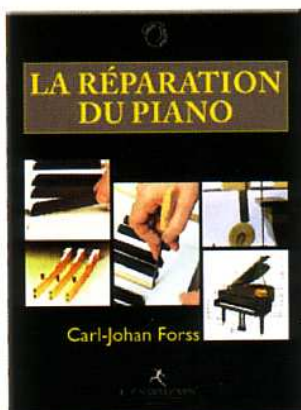


Déjà annoncé dans le numéro de juillet de PIANISTIK, le livre " LA REPARATION DU PIANO" du technicien- pédagogue suédois Carl-Johan FORSS est enfin édité en français.

Parution née de l'initiative patiemment soutenue de son traducteur Marc Valdeyron et rendue possible grâce au partenariat en co-édition de l'ITEMM (Institut Technique Européen des Métiers de la Musique) et des Éditions L'ENTRETEMPS. Ce premier tome, d'une série de trois manuels, avec l'ACCORD et LE REGLAGE, (à venir), vient donc de sortir en langue française, dans une remarquable réalisation éditoriale et peut être considéré comme un événement en France, tant se font rares les ouvrages sur le sujet.

Marc Valdeyron s'était déjà attelé à la traduction du livre d'Arthur Reblitz paru en 2006 : "Le Piano, Entretien, Accord et Restauration".

Carl-Johan FORSS offre là un support d'excellente qualité pédagogique pour la formation de technicien du piano, qu'il a mis en oeuvre en Norvège. Sa démarche, nourrie de quarante années d'expérience, a forgé sa conviction de la nécessité d'une transmission interactive du savoir. Ainsi, le lecteur sera-t-il amené à participer lui-même, au fil des pages. Se trouve rassemblé ici l'essentiel des bases techniques nécessaires à l'apprentissage de la facture et de la réparation du piano droit et du piano à queue, étendu aux matériaux et agrémenté de rappels historiques. Pour les techniciens, cette compilation claire et bien imagée des interventions peut présenter un réel intérêt comme document de travail. Et quelle belle opportunité pour quiconque souhaite découvrir la part habituellement cachée de l'instrument PIANO.



**Carl-johan FORSS nous rappelle cette ancienne devise**  
**Entendre, c'est oublier**  
**Voir, c'est se souvenir Faire,**  
**C'est comprendre**

Titre : La Réparation du Piano  
 Auteur : Carl-Johan FORSS (Suède)  
 Domaine/ Genre : Musique / Manuel Technique  
 Instrument : piano droit et piano à queue  
 Édition originale : © 1998 Yrkesopplaering ans, Oslo, Norvège  
 Édition française : Coédition de l'Institut Technologique Européen des Métiers de la Musique (ITEMM) et de l'Entretemps  
 Traduction : Marc Valdeyron ISBN : 978-2-35539-106-4  
 Collection : Papier à musique Format : 17 x 24 cm, 536 pages  
 Parution : Juin 2010  
 Prix : 80 euros

**Nous vous rappelons que l'association propose quelques livres techniques à la vente depuis le début de l'année. En voici le détail :**

- **Le Marteau du Piano**, Walter PFEIFFER, 150 pages, coédition Itemm/ Afarp (15 €+ 3 € frais de port)
- **Pleyel - D'un millénaire à l'autre**, Jean-Jacques TRINQUES, 350 pages, éditions l'Harmattan (25 € + 4 € frais de port)
- **Le guide du cordage**, Jean LOUCHET, 180 pages (20 € + 3 € frais de port)
- **PLEYEL : 1757-1857**. La Passion d'un siècle, Jean JUDE, 345 pages (99 € + 6 € frais de port)
- **La restauration des Pianos Anciens**, des origines à 1850, Alain MOYSAN, éditions VIAL, 159 pages (55€+ 6€ frais de port)
- **Le Piano – Accord, Entretien & Restauration**, Arthur REBLIZ, Editions l'Entretemps, 332 pages (45 € + 4 € frais de port)